

Блащенко Олеся



ПЕРЕВОДЧИК С ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА, СПЕЦИАЛИСТ ПО КОМПЛЕКТАЦИИ ИНТЕРЬЕРА, ПОИСКУ ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

🔄 22 октября 2025 📍 Город: [Киев](#)

📍 Готова к командировкам: [Одесса](#)

Возраст: 46 лет

Режим работы: свободный график работы, удаленная работа, разовая работа

Категории: Наука, образование, переводы, Руководство, Торговля, продажи, закупки

✓ Состою в браке ✓ Готова к командировкам

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

Опыт работы

Переводчик с итальянского и английского языка | Специалист по комплектации интерьера | Бизнес-менеджер

Фриланс (поиск партнёров, налаживание партнёрских отношений, коммерция),

07.2007 – По настоящее время (19 лет)

Обязанности:

Квалифицированный специалист с 15+ годами опыта в сфере международных переговоров, переводов и бизнес-развития. Помогаю компаниям налаживать партнерские отношения с итальянскими и англоязычными рынками, а также организовывать процессы по комплектации интерьеров и логистике. Отличаюсь высокой организованностью, знанием коммерческих и технических терминов, а также умением находить решения в любых ситуациях.

Ключевые навыки

- **Профессиональные переводы:** технические и коммерческие тексты (итальянский, английский, русский).
- **Международные переговоры:** поиск, установление и сопровождение деловых контактов.
- **Комплектация интерьеров:** поиск и поставка оборудования, мебели и материалов из Европы.
- **Логистика и закупки:** координация поставок, ведение документооборота и контроль сроков.
- **Управление проектами:** организация и выполнение задач "под ключ".
- **Навыки в коммерции:** поиск товаров, анализ предложений и ведение контрактов

Опыт работыПереводчик с английского и итальянского | Business Developer

www.biznes-italia.ru | Июль 2007 – Настоящее время (17 лет)

- Организация и ведение переговоров с итальянскими и англоязычными партнерами, включая удаленное сотрудничество.
- Полный цикл сопровождения сделки: от поиска товаров до доставки на склад клиента.
- Организация конференц-звонков и уточнение всех деталей для эффективного заключения контрактов.
- Физическое присутствие на переговорах и на объектах клиентов по всей Италии (включая северные регионы).
- Координация процесса комплектации интерьеров: поиск мебели, материалов и оборудования по запросам клиента.
- Обеспечение полной конфиденциальности и высоких стандартов качества услуг

Образование

Одесский университет им. Мечникова (Одесса)

Специальность: учёт и аудит

полное высшее, 09.1997 – 02.2003 (5 лет 5 месяцев)

Дополнительное образование

- Дизайнер интерьера, Академия дизайна г. Верона, очно

Знание языков

Английский - Продвинутый (свободно), Итальянский - Профессиональный (эксперт)

Дополнительно: живу в Италии 20 лет

Дополнительная информация

Знание компьютера, программ: Свободное владение ПК и основными программами

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: Личные качества: организованность, ответственность, стрессоустойчивость, аналитический склад ума, коммуникабельность, умение работать как самостоятельно, так и в команде. Навыки: управление проектами, проведение переговоров, решение сложных задач, оптимизация бизнес-процессов, многоязычная коммуникация (итальянский, английский, русский, украинский). Хобби: фитнес, йога, изучение астрологии, чтение книг по психологии и саморазвитию, путешествия.

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Использовать свой большой опыт в международных переговорах, бизнес-коммуникации и управлении проектами для поддержки роста компании на итальянском и международном рынках. Моя цель — приносить результат, развивая долгосрочные партнерства и оптимизировать